

使用前請詳細閱讀此說明書。並且請妥善保管。

治療 皮膚紅癢 肩膀僵硬痠痛

金冠

第 2 類醫藥品

外用鎮癢鎮痛消炎劑

## ■產品特徵■

金冠所含的有效成分, 能發揮綜合作用, 迅速退去患部熱量, 局部刺激, 抑制癢覺及痛覺之傳導, 對於蚊蟲咬傷、皮膚紅癢、肩膀僵硬痠痛、腰痛、扭傷、跌打損傷能發揮良好效果。

## ■使用注意事項■

**絕對禁止事項**(不遵守注意事項的話, 會造成症狀惡化或容易產生副作用。)

1. 請勿塗抹於以下部位。
  - (1) 眼睛周圍、黏膜等部位。
  - (2) 潰爛、受傷部位。
2. 請勿將本液浸溼繃帶等覆蓋於患部上, 否則恐怕造成皮膚潰爛。

## ■諮詢事項

1. 有以下情況者使用前請諮詢醫師、藥師或登錄販賣者。
  - (1) 正在接受醫師治療者。
  - (2) 曾因服藥引起過敏症狀者。
  - (3) 濕疹及皮膚嚴重潰爛者。
  - (4) 皮膚較敏感脆弱者及嬰幼兒。
2. 使用後發生以下症狀者, 有可能是引發副作用, 請立刻停止使用本藥劑, 並攜帶此說明書與醫師、藥師或登錄販賣者諮詢。

部位	症狀
皮膚	發疹、發紅、騷癢、過敏、潰爛、灼熱感

3. 塗抹本藥劑 5~6 天後症狀沒有改善者, 請停止使用本藥劑, 並攜帶此說明書與醫師、藥師或登錄販賣者諮詢。

## ■適應症■

蚊蟲咬傷、紅癢、肩膀僵硬痠痛、腰痛、扭傷、跌打損傷

## ■用法及用量■

一日數次適量塗抹於患部。

## <用法及用量注意事項>

(1)兒童使用時，請於家長的監護下協助使用。

(2)請小心嚴防此產品誤入眼內。萬一不慎誤入眼內，請立刻用清水或溫水清洗。若症狀嚴重請至眼科接受治療。

(3)此產品僅限於外用塗抹。誤食時，請以清水漱口。萬一不慎吞入，請儘速就醫。

#### ◆使用方法

①使用前請將容器朝上，輕壓海綿部中央數次。

擠出內部空氣，可防止藥劑過度滲出。(圖 1)

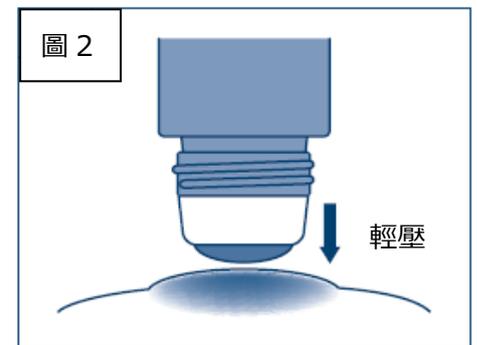
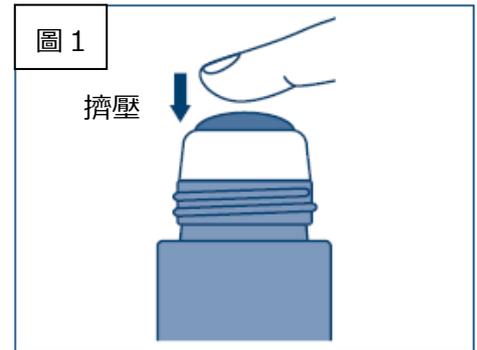
②將患部保持清潔狀態（避免污垢、化妝品、藥劑等附著於患部）。

③將海綿部輕輕抵於患部，使藥劑附著於患部上。(圖 2)

④「適量塗抹於患部，待藥劑乾後再塗抹」，重複數次。

※為避免潰爛，在藥劑完全乾燥前，請勿用衣服、繃帶等敷蓋於患部上。

※海綿部偶有堵塞情況，若海綿部推積污垢，請輕輕擦拭之。



#### ■成分及含量■ (100mL 中)

成分	含量
氨水	21.3mL
薄荷醇	1.97g
樟腦	2.41g
水楊酸	0.57g
辣椒酊	0.35mL (相當於原藥量 35mg)

添加高麗人蔘萃取物，以酒精作為溶劑。

#### ■保管及處理注意事項■

(1)請置放於幼兒無法取得之處。

(2)請密封並避免日光直射，保存於陰涼處。

(3)溶劑當中含有酒精成分，請充分注意以下事項。

- 請勿置放於電暖器等電器用品及火源附近，避免引起爆炸及火災。
- 因車內溫度容易升高，請勿留置於車內。
- 本劑接觸到塑膠類、化學纖維產品、皮革產品、家具、地板及其他有烤漆的物品時，有可能產生變色、變質情況。

(4)請勿更換容器（避免誤用及品質變質。）

(5)超過使用期限請勿使用。

(6)開瓶後，不管使用期限為多久，請儘快使用。

#### ■消費者諮詢窗口■

對於本產品有任何疑問，請洽詢購買店鋪，或與下列窗口聯繫。

株式會社 金冠堂 顧客諮詢室 TEL：03-3421-6171

[諮詢時間：9：00～16：00 週一～週五（假日除外）]

製造販賣者 株式會社 金冠堂

〒154-0024 東京都世田谷區三軒茶屋 1-34-14

<http://www.kinkan.co.jp>

K01H